

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 71-F (1973)

**Heft:** 3: Sonderheft : Informationstagung 1973 Berggebiet

**Vorwort:** Préface = Vorwort

**Autor:** Grubinger, H.

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

Revue trimestrielle de la  
Société suisse des mensurations et améliorations  
foncières,  
de la Société suisse de photogrammétrie,  
du Groupe professionnel des ingénieurs  
du génie rural de la SIA

---

Vierteljährliches Fachblatt des  
Schweiz. Vereins für Vermessungswesen und Kultur-  
technik,  
der Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie,  
der Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA

---

# Sonderheft: Informationstagung 1973 Berggebiet

## Préface

Les problèmes de structure des régions montagneuses ont, ces dernières années, attiré de façon sans cesse croissante, l'attention de l'opinion publique aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Chez nous il s'agit avant tout de freiner l'abandon des vallées montagnardes et de trouver des solutions acceptables permettant à la population indigène d'assurer les tâches d'intérêt public. A l'étranger la région alpine est plutôt considérée sous l'angle d'une zone de détente.

Ces données ont été analysées et l'on étudie des solutions. Des mesures législatives et des concepts sont en préparation. De telles modifications des structures ne peuvent être amenées, dans une large mesure, que grâce à des méthodes techniques et de planification dont le génie rural est coutumier.

Etant donné le vif intérêt témoigné par nos collègues pour cette évolution, le comité de direction de la section des ingénieurs du génie rural a organisé une réunion d'information à Olten, les 23 et 24 mars 1973. Nous vous présentons dans cette brochure les exposés par lesquels des personnalités compétentes nous ont renseignés sur les bases économiques et légales, sur les problèmes de financement et les méthodes de réalisation ainsi que sur les effets que l'on peut en attendre.

Que tous ceux qui ont participé à la préparation et au bon déroulement de cette réunion trouvent ici l'expression de notre gratitude.

Pour le comité de la section des ingénieurs du génie rural de la SIA: Prof. Dr. H. Grubinger

## Vorwort

Die Strukturfragen des Berggebietes sind in den letzten Jahren zunehmend in das Blickfeld der Öffentlichkeit des In- und Auslandes gerückt. Während es uns im Lande selbst darum geht, die Abwanderung aus den Bergtälern zu bremsen und für die Bewältigung der gemeinwirtschaftlichen Aufgaben durch die ansässige Bevölkerung tragfähige Lösungen zu finden, sieht das Ausland im alpinen Raum eine zentrale europäische Erholungsregion.

Man hat diese Gegebenheiten analysiert und studiert Lösungen; gesetzliche Maßnahmen und Konzepte werden vorbereitet. Derartige Strukturveränderungen sind weitgehend mit planerischen und technischen Methoden herbeizuführen, wie sie die Kulturtechnik anwendet.

Dem großen Interesse aus dem Kollegenkreis für diese Entwicklungen entsprechend, hat der Vorstand der Fachgruppe Kulturingenieure deshalb am 23. und 24. März 1973 in Olten eine Informationstagung veranstaltet. Wir drucken nun im vorliegenden Heft die Referate ab, mit welchen uns namhafte Fachleute über die ökonomischen und gesetzlichen Grundlagen, über künftiges verfahrens- und finanzierungstechnisches Vorgehen und über die voraussichtlichen Auswirkungen orientierten.

Allen, die an der Veranstaltung und Durchführung der Tagung mitwirkten, sei an dieser Stelle bestens gedankt.

Im Auftrage des Vorstandes der SIA-Fachgruppe „Kulturingenieure“: Prof. Dr. H. Grubinger